

Цифрові ресурси та інструменти
як засіб підвищення результату
навчання на уроках іноземних мов
у змішаному форматі



Попередження та подолання навчальних втрат: алгоритм та план роботи з досвіду.

Французька мова

Н. П. Чумак, Т. В. Кривошеєва

(5-й рік навчання)

Підручник для 9 класу загальноосвітніх навчальних закладів

Nadiia Tchumak, Tetiana Kryvocheeva

Français

(cinquième année d'apprentissage)

Méthode de français pour la 9^e classe des établissements d'enseignement général

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України



План подолання навчальних втрат 9-й клас

№ з/п	Зміст навчання	Форми роботи	Навчальний результат	Примітки
1. Я, моя родина, мої друзі. " Ma famille, mes amis et moi"				
1.	Фонетика	-Прослуховування та читання вголос коротких словосполучень та речень на певне фонетичне правило. Наприклад : <i>Enchaînement vocalique - Tu as un ami? Ça y est ! Il lit et écrit. Gérard va au bureau.</i> -Повторення за спікером, або вчителем. -Сприймання на слух автентичних діалогів, відтворення діалогів.	Учень/учениця вміє правильно вимовляти не тільки фрази з підручника, а й читає незнайомий текст , використовуючи це правило.	Вправи та пояснення можна знайти за посиланням: https://www.podcastfrancaisfacile.com/apprendre-le-francais/phonetique-en-francais Присвячувати фонетичним вправам по ~3-5 хвилин кожного уроку, відтворюючи 1-2 фонетичних правила. Можна підбирати лексичні одиниці до теми уроку на певне фонетичне правило, заощаджуючи час для фонетики і лексики одночасно. Діалоги: https://www.podcastfrancaisfacile.com/apprendre-le-francais/french-communication-dialogues-ile-daily-life-listen-mp3
2.	Граматика: <i>Les adjectifs indéfinis</i>	-Запропонувати текст аудіо/візуально-виділити/підкреслити/вимовити неозначені прикметники. -Застосувати надані одиниці у текстах/окремих реченнях.	Вміє вживати неозначені прикметники у своїх висловлюваннях, відрізняє неозначені прикметники від неозначених займенників.	Для повторення та закріплення матеріалу можна обрати одну - дві вправи скориставшись посиланнями: https://www.podcastfrancaisfacile.com/cours/pronoms-et-adjectif-indefinis.html https://youtu.be/JBDk6bqu5os https://www.podcastfrancaisfacile.com/vocabulaire/indefinis-liste-de-vocabulaire.html https://www.lepointdufle.net/p/grammairefrancaise.htm

1. Провести тестову роботу на початку навчального процесу.
2. На кожному уроці повторювати фонетичне /і правило/а
3. На кожному уроці приділяти увагу вже вивченим граматичним конструкціям
4. Використовувати здебільшо автентичні документи для сприймання на слух та зорового сприймання.

Цифрові освітні ресурси – всі види інформаційних ресурсів (тексти, графіка, мультимедіа), які користувач може завантажити на локальний комп'ютер, Інтернет-портал, віртуальні чи хмарні сховища для використання в освітніх цілях, з дотриманням відповідних прав.

ЦОР розділені на дві групи:

```
graph TD; A["ЦОР розділені на дві групи:"] --> B["Інформаційні джерела, під якими розуміється безліч різних матеріалів у цифровому форматі, що використовуються в навчальній роботі - тексти, статичні та динамічні зображення, анімаційні моделі і т.д."]; A --> C["Інформаційні інструменти, що забезпечують роботу з інформаційними джерелами."];
```

Інформаційні джерела, під якими розуміється безліч різних матеріалів у цифровому форматі, що використовуються в навчальній роботі - тексти, статичні та динамічні зображення, анімаційні моделі і т.д.

Інформаційні інструменти, що забезпечують роботу з інформаційними джерелами.

Цифрові освітні ресурси представлені в електронному вигляді як учбово-методичні матеріали, що містять елементарні об'єкти: текст, малюнок, анімацію, модель;

та складні форми: документ, слайд, презентація, тест, курс.

Під час розробки ЦОР особлива увага надається її наочності, доступності, зручності використання, а також методологічній правильності.

Загалом цифрові освітні інструменти пропонують викладачам і студентам широкий спектр можливостей для покращення процесу викладання та навчання. Використовуючи потужність технологій, ці інструменти можуть допомогти створити більш привабливі, доступні та ефективні навчальні програми.

МОН оновило [Положення про електронні освітні ресурси](#).

(Положення із змінами, внесеними згідно з наказами Міністерства освіти і науки України від 01.09.2016 р. N 1061, від 22.12.2017 р. N 1662, у редакції наказу Міністерства освіти і науки України від 29.05.2019 р. N 749)



[Google test](#)



[Wizer.me](#)



[Quizizz](#)



[Book Creator](#)



[Liveworksheets](#)



[Hachette](#)



[Padlet](#)



[TV5MONDE](#)



[Le français facile
avec rfi](#)



[Dictionnaire
visuel](#)



La petite Poule Rousse

Le vilain petit canard

Petit Poulet

Урок “En chemin”(Ярослава)

Традиційні педагогічні засоби виховання, змісту й організації навчально-виховного процесу все частіше не спрацьовують. Через невідповідність темпів і характеру соціальних та педагогічних процесів виникають кризові явища в педагогіці. Та ми не зупиняємось і в пошуках золотої середини поступово втілюємо нові технології, методи тощо. Інноваційна діяльність є специфічною і досить складною, потребує певних, особливих знань, здібностей. Педагог стає сам у деякій мірі дослідником, учнем. Такий вчитель шукає нові шляхи до саморозвитку та розвитку своїх учнів.

У новаторській педагогіці багатогранно втілена творча сутність навчально-виховного процесу. Останнім часом технічна складова уроку грає одну із важливих ролей, та й діти вже не мислять себе без телефонів, доступу до Інтернету і т.д. Тому я стала частіше використовувати такі проектні завдання, які потребують і технічних засобів, і знання матеріалу, і творчу складову учня,(відеоролики на певні теми: «мій гардероб», «моя кімната», «моє житло»)

Урок з елементами критичного мислення

Група учнів вирішує фінальну задачу уроку



Учні вибирають серед поданих рис, потрібні до їх фотороботу

ACTIVITÉ D'ÉNIGME



Pour compléter le tableau ci-dessous, croisez les indices fournis et écrivez les prénoms, les professions, les âges et les nationalités des 5 voyageurs.

Nombres de place	1	2	3	4	5
Prénoms					
Professions					
Âges					
Nationalités					

Le fonctionnaire est français.

Youssef est au centre.

Le Belge a 31 ans.

Timour est à droite de Youssef.

Le voisin de Mathias est américain.

Le plombier est à la première place.

L'Américain est entre le professeur de mathématiques et le plombier.

L'informaticien a 29 ans.

Tiago n'est pas entre Youssef et Mathias.

Le voisin de Tiago est russe.

Le Jardinier est entre le marocain et le français.

Le plus jeune a 27 ans.

Le prof de maths est le plus âgé.

Les voisins de Timour ont 32 et 30 ans.

Un des voisins de Théo est belge.

8 1FE2 AN WB 04

Учні описують фоторобот, співставляючи задані риси



Відкритий захід: інтегрований урок французької мови із світовою історією «LA RÉVOLUTION FRANÇAISE 1789-1799. Les Étapes. **LIBERTÉ ÉGALITÉ FRATERNITÉ.**»

Рефлексія
щодо
граматичного
матеріалу

Початок уроку:
узагальнення
вивченої теми

Тема: Французька буржуазна революція 1789-1799 років

Підтема: Символи революції, її етапи та результати.

Мета: а) практична: вправлятися у вживанні лексичних та граматичних конструкцій.

б) освітня: формувати уявлення про історичні події у країні виучуваної мови вміння добувати знання самостійно, повторити та систематизувати вивчений лексичний матеріал за темою «Французька буржуазна революція», удосконалювати вміння учнів уживати граматичні структури в усному, діалогічному та монологічному мовленні, удосконалювати навички читання.

в) розвивальна: розвивати увагу мислення, швидкість мовленнєвої реакції, мовленнєві навички, фонематичний слух та уміння діяти в тій чи іншій соціальній ситуації.

г) виховна: виховувати повагу до культури та історії країни виучуваної мови, культуру спілкування у середовищі підлітків.

Обладнання: фотозображення, відео проектор, малюнки, ноутбук, аудіо запис, картки з дієсловами.

Тип уроку: інтегрований

Робота в групах, представлення презентації, вивчення минулого часу (passé composé), виконання вправ, повторення цифр, дат. Ознайомлення із історичними подіями у Франції 1789-1799 років

Фінал уроку

Олександр виконує
вправу: інтеграція
малюнку з текстовою
частиною

«Малюємо емоції французькою» творча зустріч – майстер клас з французьким викладачем мистецтва. 2(б)-і класи

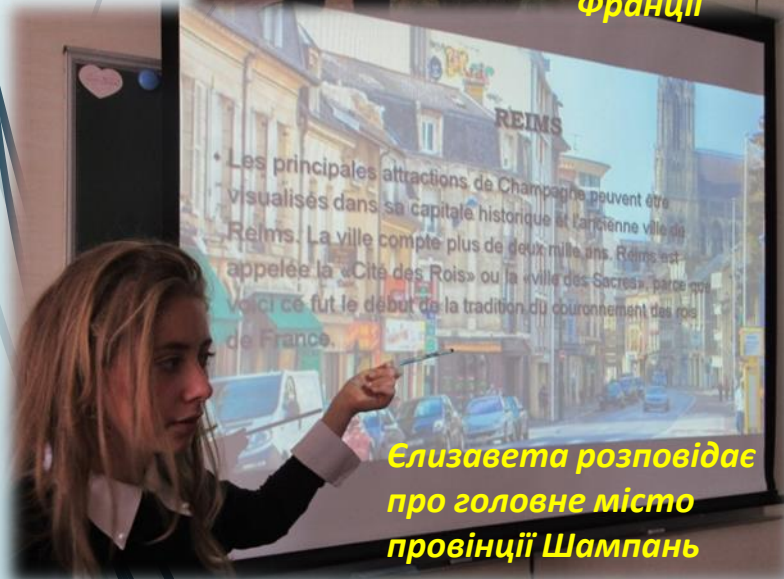


Запросили вчительку мистецтва, художницю, яка прийшла до дітей з метою навчити малювати емоції людини, використовуючи задалегідь «заготовлені емоційні очі». Учні мали вибрати образ, аксесуари та розповісти французькою, що вони зображають.

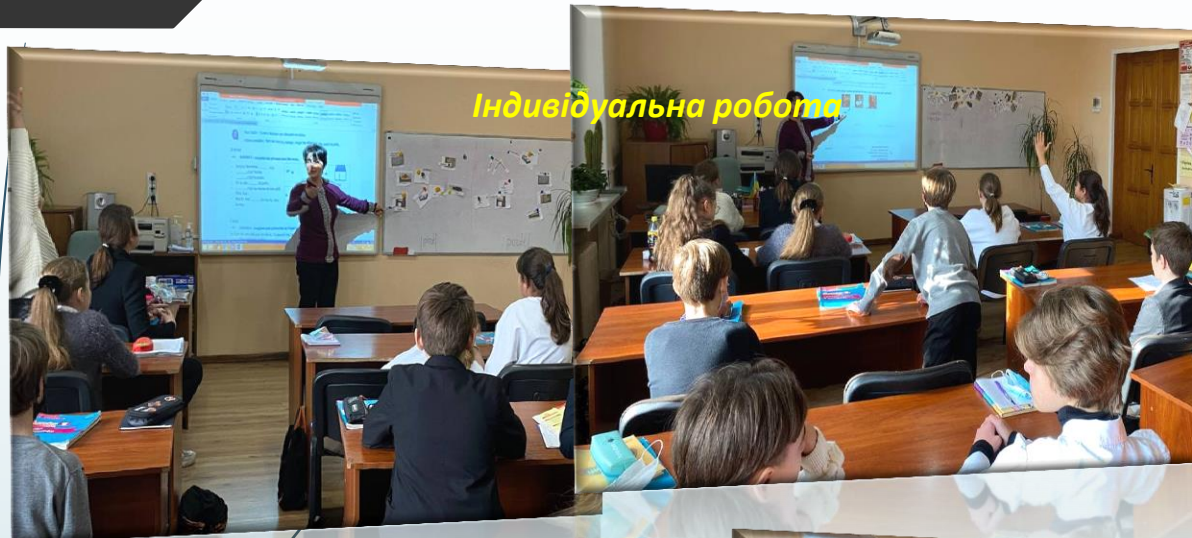


«ЗНАЙОМСТВО З РЕГІОНАМИ ФРАНЦІЇ: ІСТОРІЯ, КУЛЬТУРА, КЛІМАТ.»

Учениця Вінник Єлизавета в рамках дня самоврядування провела урок французької мови з метою знайомства з регіонами Франції та кліматом у цих регіонах.



Мій будинок/ моя квартира «ma maison/mon appartement»: підготовка до творчої самостійної роботи



Індивідуальна робота



Перегляд навчального відео



Робота в групах: вирішення завдання



Підготовка до складання НМТ з французької (іноземної) мови

Загальний формат НМТ

Stratégies générales

Тривалість	60 хвилин
Тип завдань	<ul style="list-style-type: none">- Завдання з вибором однієї правильної відповіді.- Завдання на встановлення відповідності (декілька зайвих варіантів)- Завдання на заповнення пропусків у тексті (декілька зайвих варіантів)
Оцінювання тесту	Розрахунок балів

Stratégies: Compréhension des écrits. Читання

Ознайомити учнів з основними можливими типами питань/завдань

- Quel est l'objectif du texte ?
- De quoi s'agit – il dans ce texte ?
- Quel est le sujet ?
- Quel est le but ?
- Que souhaite -t- on faire ?
- De quoi parle –t- on dans ce texte ?
- Qu'est – ce qu'on nous fait découvrir ?
- Qu'est-ce qui est... ?
- Quel est le type de ce document ?
- Que signifie l'expression ... ?
- Lisez les textes et associez-les aux noms des rubriques du journal.
- Lisez le texte. Choisissez la bonne réponse.



Stratégies. Алгоритм дій, які допоможуть здобувачу освіти якомога швидше і ефективніше знайти відповідь:

1. Ознайомитись із завданням перш ніж читати текст – це дасть можливість економити час.

Exemple 1: Lisez les textes (1-5) et associez-les aux noms des rubriques du journal

Au total, 117 des 160 **écoles** wallonnes concernées par l'édition 2021-2022 de la labellisation « **École Plus Propre** » ont reçu leur label hier lors d'une remise des prix à Namur, ont annoncé les associations sans but lucratif (ASBL) Fost Plus et Be WaPP. Ces ASBL ont récompensé **les établissements scolaires** pour les nombreux efforts accomplis en matière de propreté **à l'école**.

- A France
- B Musique
- C Éducation**
- D Nutrition
- E Environnement
- F Voyages
- G Beauté
- H Sport



Exemple 2: Lisez les textes (1–5) et associez-les aux noms des rubriques du journal

Trois ans après la sortie de son **premier album en solo**, « Chocolat », Roméo Elvis est de retour pour nous présenter son tout **nouvel album**, « Tout Peut Arriver ». Sur ce projet, Roméo nous fait voyager dans son univers et revient plus sincère et touchant que jamais. **L'artiste** choisit de retrouver son public à Saint-Josse-ten-Noode, à travers ce projet, de façon la plus vraie et la plus directe. L'univers est authentique et **mélodieux** et Roméo nous emmène dans son album à travers différentes émotions et différents thèmes (amour, réseaux sociaux, amitié, quotidien, etc.) dont il parle avec une sincérité et un humour qui lui sont propres

- A France
- B Musique**
- C Éducation
- D Nutrition
- E Environnement
- F Voyages
- G Beauté
- H Sport



Stratégies. Алгоритм дій, які допоможуть здобувачу освіти якомога швидше і ефективніше знайти відповідь:

2. Читаючи текст, звертати увагу на інтернаціональні лексичні одиниці або власні назви (вони можуть підказати сферу діяльності головних героїв або географічну локацію)

Situé au coeur de Dol-de-Bretagne, non loin du Mont-Saint-Michel et de Saint-Malo, l'établissement a ouvert ses portes en février dernier. ***Visite des lieux*** avec Émilie God, globetrotteuse, entrepreneuse, qui a pensé le concept. C'est en observant qu'il n'existait pas d'hébergement de ***type « hostel » en Bretagne*** que Émilie God a eu l'***idée*** d'en ouvrir un. Placé à proximité immédiate de ***la gare de Dol-de-Bretagne***, entre ***le Mont-Saint-Michel (à 25 km), Saint-Malo (à 25 km) et Dinan***, l'établissement allie un côté ***hôtel*** design et l'auberge de jeunesse ***traditionnelle***. Le nom « Edd Hostel » a été choisi en référence à ***une devise de Mark Twain*** selon laquelle ***le voyage*** forme la jeunesse et se terminant par « Explore Dream Discover » (EDD).

Lequel de ces hôtels _____ ?

- A est-il très sensible aux avis de ses clients
- B est-il à la une des réseaux sociaux
- C incite-t-il les clients à profiter des oeuvres littéraires
- D a-t-il été décoré par les peintres célèbres
- E organise-t-il la Journée thématique scientifique
- F permet-il de lier le séjour au travail partagé
- G montre-t-il le lien fort avec le passé et l'art
- H aide-t-il aux clients de réaliser leurs rêves de voyage**



Мовний інвентар – поповнення лексичного запасу (multiplier le vocabulaire)

За рахунок спільнокореневих слів

- Attentif, attentionné, attention ...
- Médecin, médicament, médical ...
- Fumer, fumeur, fumée, fume...
- Circuler, circulation, circulatoire ...
- Écrire, écriture, écrivain ...
- Historien, histoire, historique ...

За рахунок інтернаціональних (запозичених) слів, які учні знають в рідній мові або в першій виучуваній іноземній

Un téléphone, un moteur, une poste, un port, un chocolat, une télévision, une garde-robe, une bibliothèque, un artiste, un cinéma, un plan, un médecin, un club, une saison, un café, un théâtre, un restaurant, un thème, un football, un tennis, un sport, actif, débiter, une casquette, une valise, présenter, une musique, une association, une révolution etc.

Nominalisation

	des affixes	verbes	substantifs
féminin	- tion	interdire	L'interdiction
	- ure	ouvrir	L'ouverture
	- ation	circuler	La circulation
	- ance	résister	La résistance
	- ence	apparaître	L'apparence
	- xion	annexer	L'annexion
	- te	enquêter	L'enquête
féminin	- sion	exploser	L'explosion
	- ée	entrer	L'entrée
	- son	guérir	La guérison
	- ise	prendre	La prise
	- ade	promener	La promenade
masculin	- age	passer	Le passage
	- ment	commencer	Le commencement
	- at	résulter	Le résultat

За суфіксами визначати рід слова

Noms masculins

▪ les noms qui se terminent par les suffixes

- er
- as
- age*
- ement
- ament
- ier
- in
- is
- on
- illon
- isme
- oir
- et
- um

▪ *Exceptions :

▪ les noms d'arbres

▪ les noms de métaux et de corps chimiques

▪ les noms qui désignent les langues

▪ les noms de jours, de mois, de saisons

- **le tablier**
- **le matelas**
- **le garage**
- **un appartement**
- **le testament**
- **le chantier**
- **le tremplin**
- **le coulis**
- **le salon**
- **un échantillon**
- **un organisme**
- **le miroir**
- **le billet**
- **un album**
 - **la cage, une image, la nage, la page, la plage, la rage**

▪ **le sapin**

▪ **le fer, le chlore**

▪ **le français, le chinois**

▪ **le lundi, le mois de décembre, le printemps**

Noms féminins

▪ les noms qui se terminent par les suffixes

- Ade
- aie
- aille
- aine
- aison
- ison
- ance
- ande
- ée
- ence*
- esse
- ie
- ille
- ise
- sion
- tion
- té
- ure
- ette

▪ *Exception :

- **la promenade**
- **la monnaie**
- **la paille**
- **la dizaine**
- **la comparaison**
- **la trahison**
- **la confiance**
- **la commande**
- **la journée**
- **la conscience**
- **la tendresse**
- **la partie**
- **la famille**
- **la bêtise**
- **une excursion**
- **une abstention**
- **la fidélité**
- **une ouverture**
- **la camionnette**
 - **le silence**

Мовний інвентар - граматичні конструкції (grammaire)
Дієслівне керування/сталі дієслівні вирази/часи

Armer qn **de** qch
S'armer **de** qch
Arracher qch **à** qn
S'arracher **à** qch
(s'arracher **à** un livre)
S'arrêter **à** qch
(s'arrêter **au** chapitre deux)
Aspirer **à** qch
(aspirer **à** la paix)
Assister **à** qch
Assurer qn **de** qch
S'assurer **de** qch

Attacher qch **à** qch

S'attacher **à** qn, **à** qch
Avertir qn **de** qch

Avoir affaire **à** qn, **à** qch
Avoir besoin **de** qn, **de** qch
Avoir envie **de** qch
Avoir honte **de** qch
Avoir peur **de** qn, **de** qch
Blâmer qn **de** qch
Boire qch **dans** qch
(**dans** un verre, **dans** une tasse)

Abonder **en** qch
S'abonner **à** qch
Aboutir **à** qch
S'abstenir **de** qch
Abuser **de** qch
Accuser qn **de** qch
S'adresser **à** qn
S'amuser **de** qch
S'apercevoir **de** qch

Appartenir **à** qn
Appeler qn **à** qch
Apprendre qch **à** qn
S'approcher **de** qn, **de** qch
S'appuyer **sur**, **contre** qch

- Présent
- Futur simple/futur immédiat
- Passé composé/
- Imparfait/
- Passé récent/
- plus-que-pqrfait
- Impératif
- Comditinnel présent/
- Conditionnel passé
- Subjonctif présent/subjonctif passé

Les fautes répendues

- ❑ Conjugaison des verbes dans les temps composés avec avoir/être
- ❑ Verbes pronominaux
- ❑ Emploi des pronoms toniques
- ❑ Phrases avec "si"
- ❑ Ne...que (la restriction) =seulement
- ❑ Personne /quelqu'un
- ❑ Pronoms possessifs (la mienne, le tien...)
- ❑ Pronoms personnels (la place de pronom dans la phrase) le/la/lui/leur

Article

Défini (le, la les)

Indéfini (un, une, des)

Contracté (du, des, au, aux)

Partitif (du, de la, de l')

Adjectif

Qualificatif (féminin, pluriel)

Possessif (mon, ma, mes,...son, votre, vos, leur, leurs)

Démonstratif (ce, cet, cette, ces)

Interrogatif (quel, quelle, quels, quelles)

Pronom

Personnel (me, te, vous, lui, le, la, leur, y, en...)

Possessif (le mien, la tienne, les miennes, les vôtres ...)

Relatif (qui, que, dont, ...)

Démonstratif (celui, celle, ceux, celles)

Résumé (підсумок): для вдалого складання НМТ необхідно

***Володіння певним
лексичним запасом***

***Чітке уявлення
про формат
іспиту***

***Повторення
граматичних
конструкцій***

***Читання текстів
з розбором
граматичних та
лексичних
одиниць***